

平成 30 年度第 4 回一橋大学政策フォーラム
「何（誰）のための社会進歩か—福祉国家の再構築—」
“Social Progress for What (Whom)?—Reconstruction of the Welfare State—”

日時：2018 年 11 月 11 日（日） 10:30 – 17:50 (10:00 開場)

Date & Time: Sun. 11 Nov. 2018 10:30 – 17:50 (open from 10:00)

会場：一橋講堂 東京都千代田区一ツ橋 学術センター2 階

Venue: Hitotsubashi Hall National Center for Sciences Building 2F, Hitotsubashi, Chiyoda-ku, Tokyo

参加費：無料 下記サイトからの事前の参加申し込みが必要です。締め切りは 10 月 31 日（水）です。

<https://hrs.ad.hit-u.ac.jp/v33/entries/add/165>

Registration: Free Please apply for participation from following website. Deadline is Wed. 31 Oct. <https://hrs.ad.hit-u.ac.jp/v33/entries/add/165/>

主催：一橋大学社会科学高等研究院グローバル経済研究センター（HIAS GLECS）

<http://hias.hit-u.ac.jp/glecs/>

Hosting Institute: Hitotsubashi Institute for Advanced Study, Research Center for Global Economic Systems (HIAS GLECS)

<http://hias.hit-u.ac.jp/glecs/>

共催：社会的進歩のための国際パネル（IPSP）

<https://www.ipsp.org/>

一橋大学経済研究所規範経済学研究センター

Co-Hosting Institute: International Panel on Social Progress (IPSP) <https://www.ipsp.org/>

Institute of Economics Research, Research Center for Normative Economics, Hitotsubashi University

お問合せ先：(Tel) 042 – 580 – 8668 一橋大学社会科学高等研究院企画室

<http://hias.hit-u.ac.jp/glecs/contact-us>

Contact: (Tel) 042 – 580 – 8668 Planning Office, Hitotsubashi Institute for Advanced Study

<http://hias.hit-u.ac.jp/glecs/contact-us>

詳細： / Details: <https://hias.hit-u.ac.jp/indico/event/63/>

リーフレット： / Leaflet: <https://hias.hit-u.ac.jp/indico/event/63/material/poster/2.pdf>

使用言語：英語 日本語への同時通訳有り

Language: English Simultaneous interpretation is provided in Japanese.

開催趣旨：

Purpose:

HIAS GLECS（一橋大学社会科学高等研究院グローバル経済研究センター）には開発援助研究と規範制度デザイン研究部門があります。これまで、両者は、さまざまなリスクや逆境を負う個々人の福祉 well-being への関心を共有しながらも、本格的対話をなすことはまれでした。IPSP（社会的進歩に向けた国際パネル）との本共同企画に向けて、我々は、社会科学の総合的視野のもと、〈互恵性〉と〈公共性〉という 2 つの言葉に着目します。両者の連関は、開発援助と規範制度デザインを貫き、社会進歩を批判的に展望する鍵となるでしょう。

2011 年 3 月 11 日の東日本大震災をきっかけとして、日本では深い傷を負った隣人を含めた、きずな・つながり・互助など〈互恵性〉への関心がこれまでになく高まりました。一方、2022 年度から実施される高校の学習指導要領に〈公共性〉が必修科目として新設され、世間の耳目を引いています。けれども、これら 2 つの連関はさほど明確ではありません。むしろ、互恵の高まりは公共性の縮小を、公共性の高まりは互恵性の縮小を招くおそれも懸念されています。はたして、両者が補完しあえたら、それはいったいどのような条件のもとなのでしょうか。それらは個人の自由、責任、そして滞在能力とどう関わるのでしょうか。

これらは、福祉国家・福祉社会のあり方を考察する上で共通に直面する根本的な問題にほかなりません。本企画の目的は、以上の点をふまえて、社会進歩を批判的に展望する公共的討議の場を創出することにあります。

It has been quite rare to have a serious dialogue between scholars doing practical studies on **social development & assistances** and

theoretical studies on **institutional designs & norms**, while they share core research interests on individuals' well-beings under various risks and adversities. In this joint project with HIAS and IPSP, we would like to focus on interaction between "reciprocity" and "publicness," with a perspective of integrating knowledge of social sciences. They are crucial aspects in both social development & assistance and institutional design & norms.

For example, the Great Tohoku Earthquake on March 11th, 2011, triggered an unprecedented attention to the 'reciprocal' relationship such as bonds, connections and supports among residents including those with server sufferings and disadvantages. Another social concern is the official introduction in 2022 of the Public Studies (on public spirits), to the national high school curriculum. However, the relation between these two is far from obvious. There is a risk of increased reciprocity diminishing the role of the public, or of the expanding public eroding reciprocity in local contexts. On what conditions can they complement each other? How do they relate to individual freedom, responsibility and capabilities? These are indeed underlying problems based on which we have to reexamine the conception of the welfare state.

This project will be a fruitful occasion for public discussion to critically reexamine social progress and provide a vision toward future.

IPSPからのメッセージ：

Message from IPSP:

社会的進歩のための国際パネル (IPSP) は、現代社会において主たる役割を担うべき公的機関の改善につながる評価方法の確立を目的とした独立組織であり、第一線の研究者が集まっています。IPSP が先日出版した全 3 巻 22 章からなるレポートには、望ましい社会変化を引き起こすために、最も優れた社会科学が提言しなければならないこと、として彼らの研究成果がまとめられています。社会学者や人文科学者は平易な言葉を用いつつ、過去の世界で科学者が成しえたこと、今日の社会に垣間見える傾向、我々が直面している危険、並びに、21 世紀中に実現するかもしれない社会について語っています。その内容は、社会経済的、政治的、文化的側面における社会の進歩、特定の地域に限定される問題と世界共通の問題、多種多様な試みとそれらの間に起きている相互作用にも言及しています。社会的進歩とより良い政策のための複数のアイデアはすでに存在しており、試行の後、実装する段階に来ているという楽観的な考え方については、警告を与えています。

IPSP は、

- ・社会的進歩をどのように推進すべきかについてのアイデアと討論を求める学生、研究者、シンクタンク、行政の専門家、政治家、あるいは NGO にとって有益となるよう、社会科学の様々な分野における研究を包括する役割を果たします。
- ・研究分野の壁を超え、西洋的な見方にとらわれない視点で世界を見据え、多種多様な学問分野から生まれるそれぞれに固有の観点を提供します。
- ・公的機関や政策の改善のための様々なアイデアを提供しつつ、現在の潮流が備え持つ良い面と悪い面をバランスよく評価します。

The IPSP is an independent association of top research scholars with the goal of assessing methods for improving the main institutions of modern societies. The IPSP has produced a report consisting of twenty-two chapters in three volumes that distills the research of these scholars and outlines what the best social science has to say about positive social change. Written in accessible language by scholars across the social sciences and humanities, these volumes assess the achievements of world societies in past centuries, the current trends, the dangers that we are now facing, and the possible futures in the twenty-first century. It covers the main socio-economic, political, and cultural dimensions of social progress, global as well as regional issues, and the diversity of challenges and their interplay around the world. The authors offer a cautious optimistic conclusion: multiple ideas for social progress and better policies are already available and deserve to be tested and implemented.

Provides a comprehensive synthesis of social science on how to pursue social progress, useful for students, researchers, think tanks, administration experts, politicians, or NGOs who seek ideas and arguments

Avoids disciplinary limitations and goes beyond the usual Western perspective to offer many insights about the rest of the world and give perspectives from varying schools of thought

Offers a balanced assessment of the positive and negative aspects of current trends, with many ideas for improving institutions and policies

プログラム

Program

10:00—10:30 受付

Reception

10:30—10:40 開会挨拶：蓼沼蓼一（一橋大学長）

Opening: Koichi Tadenuma (President, Hitotsubashi University)

第一部 司会：北村行伸（一橋大学経済研究所教授）

Part I Chaired by: Yukinobu Kitamura (Professor, Institute of Economic Research, Hitotsubashi University)

10:40—11:30 基調講演 1：Marc Fleurbaey (IPSP / プリンストン大学教授)「福祉国家から解放された国家へ」

Plenary Talk 1: Marc Fleurbaey (IPSP / Robert E. Kuenne Professor, Economics and Humanistic Studies, Princeton University / Professor, Public Affairs and the University Center for Human Values, Princeton University), "From the Welfare State to the Emancipating State"

11:30—12:20 基調講演 2：後藤玲子（一橋大学経済研究所教授）「我々は公共互惠性という現実的ユートピアを描くことができるだろうか」

Plenary Talk 2: Reiko Gotoh (Professor, Institute of Economic Research, Hitotsubashi University), "Can We Envision a 'Realistic Utopia' with Public Reciprocity?—Lesson from a Comparison of Japan and USA "

12:20—13:40 休憩

break

13:40—14:30 基調講演 3：Purnamita Dasgupta (IPSP / デリー大学教授)「経済成長、不平等、持続性：社会的進歩の多次元性」

Plenary Talk 3: Purnamita Dasgupta (IPSP / Professor, Institute of Economic Growth, University of Delhi Enclave)

14:30—15:20 基調講演 4：黒崎 卓（一橋大学経済研究所教授）「開発途上国における互惠性とリスクシェアリング」

Plenary Talk 4: Takashi Kurosaki (Professor, Institute of Economic Research, Hitotsubashi University), "Reciprocity and Risk Sharing in Developing Countries"

15:20—15:40 休憩

break

15:40—16:30 基調講演 5：小野浩（一橋大学経営管理研究科教授）「福祉国家と幸福度」
Plenary Talk 5: Hiroshi Ono (Professor, Graduate School of Business Administration, Hitotsubashi University), "Welfare States and the Redistribution of Happiness"

16:30—16:50 休憩
break

第二部 司会：神林龍（一橋大学経済研究所教授）（16:50—17:50）

Part II Chaired by: Ryo Kambayashi (Professor, Institute of Economic Research, Hitotsubashi University)

16:50—18:00 パネル討論：パネリスト—Marc Fleurbaey, 後藤玲子, Purnamita Dasgupta, 黒崎卓, 小野浩
Panel Discussion: Panelist—Marc Fleurbaey, Reiko Gotoh, Purnamita Dasgupta, Takashi Kurosaki, Hiroshi Ono